Fls. 2,00

ARUBA

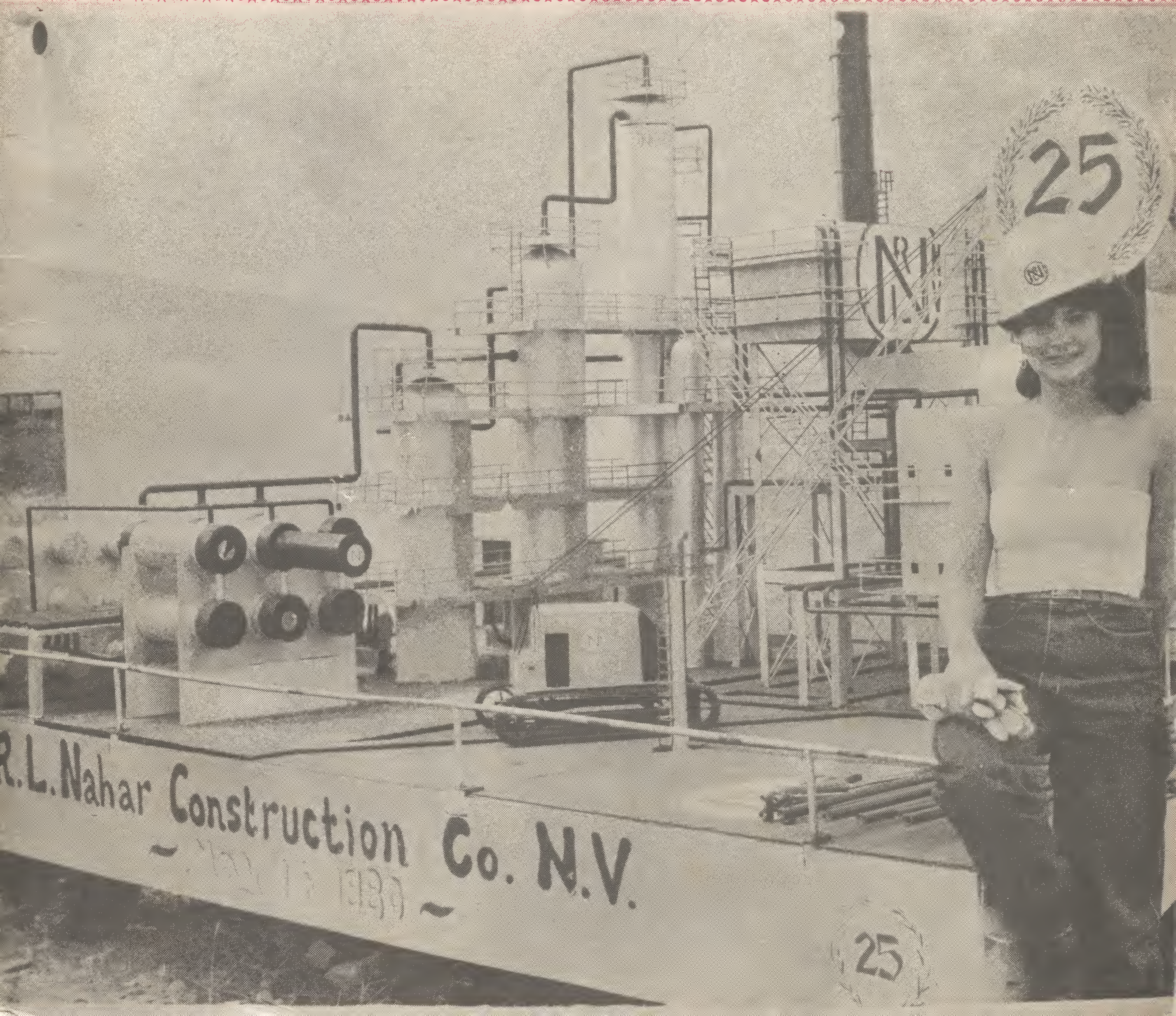


BOULEVARD

Riba nos portada: MAGDA CROES

ANJA 4 NO. 41 — MEI 1980

Foto: FRED WONG



"BOULEVARD"
I SU NUMERONAN DI SUERTE



03	12
23	47
35	50
65	80
73	92

Redactor: Theolindo Lopez
Carta por ser dirigi pa
"BOULEVARD"
Sta. Cruz 162 - ARUBA
TEL: 8254

Tur articulo ta reserva i bouw di ningun medio por ser copia of usa bouw di ningun instancia sin permiso di su redactor. Cada autor ta responsable pa su articulo.

Imprenta:
INTERPRINT

MI RUMAN MUHER NO TABATA MAG DI MURI



GERALD KIRTLEY Y SU RUMAN MUHER MARIE.

Tabata den un anochi di november 1976. Cu un desordo duro a ser bati ariba e porta di dokter Louis Kirtley . Aruba e stupi tin un dama para cu un mucha di cuatro aña mas o menos den su brasa.
"Yuda mi, dokter!" e muher yen di panico a grita. E dokter a ripara cu e mucha su cara ta blauw, e no a perde mas tempo y mas pura cu e tabata por e la hiba e mucha paden. E dokter a pone e mucha ariba un mesa y despues e la bai busca un scalpel.
Dr. Kirtley tabata su so na cas hunto cu su yiu homber chiquito Gerald di siete aña y su yiu muher chiquito Marie kende ainda no a alcansa e edad di dos aña. Su señora ariba e anochi ey a bai pa atende un reunion di e comision di nan iglesia. E dokter mesora a ripara cu e mucha cu a ser treci serca dje, Antonio Amato di cuatro aña, ta casi stik caba y cu esaki lo muri si e no duna su ayudo mesora na e mucha homber aki. No tabata tin mas tempo pa laga yama un ambulance. Cada minuut y seconde cu e perde lo por ta fatal pa e mucha homber chiquito.

MASSAGE

E dokter a corta e mucha su garganta pa habri esaki, e la coi un pida tubo chiquito di plastico y a pusha esaki den su luchtpijp. E la supla un par di vez aden y a cuminsa massage e pecho di e mucha homber chiquito, cual mesora a bolbe cuminsa hala rosea. Sin kita su bista for di e mucha homber chiquito e dokter a bisa e mama cu e mester bel un ambulance. E mama, Ida Amato di 27 aña no a pensa dos vez y mesora e la bai haci esaki. E dokter hunto cu su yiunan a compaña e mama y su yiu homber chiquito na hospital, na unda e cirujanonan solamente mester a kita e obheto cu tabata pega den su garganta afor. Esaki a bin resulta di tabata un kiniki.

INCREIBLE

Gerald e yiu homber chiquito di e dokter a pone bon atencion loque su tata tabata haciendo. Pero kiko mas bo kier si e tambe ta pensa di bira dokter mescos cu su tata ora cu e bira grandi. Ora cu Gerald a puntra su tata ta con yama e operacion ey, e dokter a conte cu esey tabata un tracheotomie. E dokter na e momento ey no por a pensa cu su yiu homber chiquito despues di dos siman tambe lo bai haci un operacion iqual cu esey, cual lo bai ser algo increible pa kere loque ta trata ariba terenonan di dokter.

Ariba e anochi di 30 di maart 1977 dr. Kirtley a ser yama pa un paciente di edad. Su señora a bai pa un rato di bishita serca su mama, kende ta biba un dies minuut camna for di nan den e barrio Woodside den San Francisco. Pero prome cu e la bai e la pone su yiu muher chiquito Marie den cama como cu esaki a coi frieuw y e la pidi Gerald pa e mira bon pa su ruman muher chiquito. E lo bolbe bek dentro di un ora.

UN MUCHA HOMBER BALENTE

"Mi no tabata duda ningun momento den Gerald. Mi tabata sabi cu e lo mira bon pa su ruman muher chiquito," Sra. Kirtley a bisa despues. "Semper mes e tabata un mucha homber hopi balente y spierto." Despues cu e mama a caba di bai, Gerald a pasa man cu un buki di cuenta y a cuminsa lesa pa su ruman muher chiquito tende y mientras cu e tabata lesando un storia e la pasa man cu un mangel. Sin cu e la pensa mas aleuw e la duna su ruman chiquito tambe uno, kende tabata drumi ariba cama. Un par di minuut despues diripiente su ruman muher chiquito a laga un grito resona y a cuminsa tene na su garganta.

Dentro un par di seconde e la cuminsa ta bira blauw y Gerald por a mira con e tabata stik. Pa un momento Gerald a cuminsa duda kiko pa haci, pero despues e la core bai na e telefoon y a duna e aviso pa nan manda un ambulance. Despues e la bolbe core bai serca su ruman muher chiquito y e por a mira cu esaki ta mes un peor cu e mucha homber chiquito cu a ser trece serca su tata den e anochi di november 1977. Gerald a core bai den e camber di consulta di su tata y a coi e scalpel. Mescos cu su tata e tambe a busca un pida tubo chiquito di 30 centimeter y a core bai bek den e camber unda su ruman muher chiquito tabata ta. E la encontra su ruman muher chiquito for di su tino.

Sin duda un momento e tambe a corta den e garganta di su ruman muher y a pone e tubo di plastic aden, e la supla aden y a cuminsa massage e pecho di su ruman muher. Gerald a ripara cu su ruman muher chiquito a bolbe cuminsa hala rosea, pero e la keda massage su ruman muher chiquito te ora cu e ambulance bou di un desordo tremendo di alarma a core yega. Gerald a core baha abou y a laga e verplegersnan drenta paden y a conta nan loque a pasa. Nan a pone e mucha muher chiquito cual tabata na su tino atrobe ariba un brancard y a hibe esaki mas liher cu tabata posible na hospital.

Gerald a bel su mama y a conte kiko a pasa. E mama mesora a bai su cas bek y a bel su casa, kende na e momento ey ainda tabata serca un paciente hopi malo. Ora cu e mama hunto cu su yiu homber chiquito Gerald a yega hospital ya dokter Kirtley tabata eynan presente.

NA ULTIMO MOMENTO.

E mucha muher chiquito tabata for di tur peliger y un di e cirujanonan a bisa e dokter: "Bo yiu a scapa milagrosamente, Louis. Si bo no a actua di e liher ey, awor lo tabata hopi laat."

"No ta ami a opera mi yiu," dokter Kirtley a contesta. "Ta mi yiu homber chiquito a haci esey." E cirujano a keda mira Gerald y manera un hende cu no por a kere loque e la tende a bisa: "Ta e mucha homber chiquito ey a haci e operacion?"
"Si," dr. Kirtley a responde, pero e tabata realiza cu e cirujano no tabata kere su persona. Pero ta kende por kere algo asina.

PERFECTO

Ora cu nan a cuminsa puntra Gerald tocante e operacion cu e la haci, e la bisa: "Mi a pone bon tino ariba e anochi di november con mi tata a haci e operacion. Kiko mas mi por a haci, mi ruman muher chiquito a cuminsa stik y mi no por lage muri tampoco? Mi a haci exactamente manera mi tata tambe a haci." Su tata a pone su man ariba su schouder y a bisa: "Bo a hacie sublime mes, mi yiu. Si mi no tabata tin bo, awor Marie lo ta morto."

Ora cu e cirujano di e hospital despues a bolbe papia cu Gerald, e la tende con e mucha chiquito a haci exactamente manera e la yega di mira su tata haci. E la hasta sterilisa e scalpel prome cu e la cuminsa cu e operacion perfecto.
"Bo ta un mucha homber di apenas siete aña," e cirujano a bise, "pero mi tin sigur cu cualquier dia lo bo ser un cirujano di fama mundial. Pa e motibo aki mes mi ta conseha bo pa studia bon den e bukinan di bo tata, y un dia Merca completo lo ser orgulloso ariba bo!"

UNDA E ULTIMO FILM DI STAN Y OLIVER TA ?



Esaki ta un misterio grandi: 25 aña pasa Laurel y Hardy a filma nan di 98 y nan ultimo pelicula. Pero e unico cu nan sabi na e mundo aki ta cu e pelicula aki yama "Rock Bottom". Pasobra te ainda nunca ningun hende no a yega di mira e pelicula aki. Algo misterioso ....

Ya pa mas cu diescinco aña caba continuamente ta ser busca entre tur e filmnan di Hollywood. Pero e pelicula aki cual ta bal un capital nunca no a ser haya: "Rock Bottom", ta nomber di e ultimo film aki cu e pareha comico a yega di traha. E pelicula aki cual ta trata tocante contrabanda di oro a ser filma na Francia. Aunque cu Oliver Hardy ariba dia di e filmacion tabata malo, e no a keda sin presenta pa cumpli cu su contracto.
Henter e filmacion di "Rock Bottom" a dura un luna completo y e materialnan di e film di ey a ser manda pa Hollywood pa montage.
Un misterio di Hollywood cu actualmente ta bolbe haya su atencion. Esaki ta di comprende solamente pensando ariba e cantidad di mas cu millon hende cu ta bishita e theatronan tur dia pa mira e peliculanan di e duo comico aki. Pasobra no tin duda cu Laurel y Hardy semper a percura pa mundo completo por ta den oranan di placer cu nan peliculanan comico.
Pero kiko a pasa cu e pelicula "Rock Bottom"? E film aki por a ser destrui pa Stan Laurel kende ta conoci pa un persona hopi perfecto? E material aki por a ser horta?

Despues di e a termina cu e filmacion "Rock Bottom", e pareha comico aki a yega di haci dos gira mas door di Inglaterra, esaki tabata na 1952 y 1953.
Durante 1956 e compania 20th Century Fox tabata tin un combersacion cu nan atrobe pa filmacion di un otro pelicula, pero lastima e plan aki no por a sigui: dentro di un aña despues cu e combersacion aki a tuma lugar Oliver Hardy a bin na fallece.
Ora cu Stan a haya tende e tempo ey cu su compañero di trabou a fallece e la yora pa e noticia tristo aki y a bisa: "E tabata iqual cu un ruman pa mi persona."

Na 1956 Stan kende ta conoci como e flaco tambe a fallece despues di un ataque di curazon. Nan tur dos a yega di gana millones di florin cu nan peliculanan pero sin enbargo nan tur dos a muri sin ningun cens.
Actualmente den un aña pa medio di television tin mas hende cu ta mira nan pelicula cu henter e 50 añanan di prome hunto. Esaki solamente ya ta un motibo basta grandi cu actualmente nan ta tratando tur manera pa logra na encontra e film perdi aki. Pero di tur manera amantenan di pelicula comico mester spera te ora cu e pelicula aki ser haya bek. E pelicula "Rock Bottom" por lo pronto lo keda un misterio.

LABRANZA

Siembra, Cosecha y Fiesta

(Autor: Julio Maduro)

Continuacion.........

Ora cu tin dos o mas hoyador lo nan sincroniza na golpi, a menos nan lo purba. Naturalmente cu ora tin hopi hoyador lo nan pusta y purba "laga careda-aden" pa nan compañe. Esaki ta ora bo ta hoya o chapi, cu mas hende, bo ta purba caba bo careda mas liher cu e otro o otronan bira riba e mes pia den direccion contrario, y asina completa bo careda, mientras otro ta keda mei-mei ta bon pa remarca cu un cunuco ta ser parti den corte o careda di Zuid pa North o vice-versa y cu un careda no ta mas largo cu lo braza o 60 pia.

Cunuco nan mes grandi ta ser planta haciendo uzo di familia, ruman, bisiña, compadre y conocir. Y aki ta bin e cuestion di gana lomba y paga lomba. Bo ta gana un lomba ora bo bai traha den cunuco di otro sin pago y ora toca bo cunuco esun cu bo a traha p'e ta bin paga bo e lomba cu su trabao. Placa no ta hunga ningun papel. Loke si por pasa cu e persona ta haye stroba y por manda su yiu o otro bin "tene man" o sea bin haci e trabao o bin paga e lomba te ora cu e mes por. Pero e servicio ta keda riba base personal. No cabe duda cu algun hende afluente lo paga pero esaki semper tabata excepcion. Ora di gana y paga lomba e doño mester percura pa awa, cuminda cofi y e betro. Apenas e hoyonan a ser dera cu e cunuquero lo cuminza chapi. Esaki ta consisti di uza un chapi di chapi pa bruha e tera y saca hierba cu raiz cu tur. Aki trobe e mes ayudo di otro y, asina den cooperacion un cantidad di cunuco ta ser bira. Apenas un siman cu e semilla nace, e cunuquero lo ripara cu cierto hoyonan no a nace y algun lo ta sala (hopi semilla dera den hoyo). E ora lo e saca mata recien naci for di hoyo sala y "fura" o sea transplanta pa e hoyonan bashi.

Esaki ta ser haci pasobra si laga hoyo bashi ta perde cosecha y un hoyo "sala" o sea cu mucho hopi mata ta produci palo di maishi mas delega y cu tapushi chikito y cu menos grano. Dependiente di awacero y tambe di e crecemento, un tereno lo ser poni bao chapi mas cu un biaha promer cu cosecha. Tin biaha hasta tres. Despues di dera hoyo ora cu e maishi tin dos pia di haltura y esaki ta ser yama "dera pia" o "dera troncon"; y ora e maishi ta na bariga. Si awa sigui yobe e tera ta sigui muha anto lo no tin tempo pa chapi completo. E ora ey lo "mara dashi" di moda cu ta rondo di e hoyo sol ta haya chapi. Esaki ta pa asegura cu hierba o malesa no ta stroba crecemento di e siembra. Ora cu e maishi ta hecho y aki ta papia exclusivamente di sorgo, a yega tempo pa corta maishi o mehor bisa pa tumba maishi. Esaki ta asina popular te ainda cu ora un hende ta bai cobra su sueldo e ta papia di bai tumba o bai corta maishi. Aki atrobe ta trabao di homber y chabalito. Trobe familia, amigo etc. lo congrega pa tumba. Aki tampoco tin lugar pa hende muher o mucha. Pa asina leu investiga na Aruba muher no a tumba maishi a menos, no hunto cu homber. Mescos cu ora di planta y chapi, ta ganamento di lomba tin, y pagamento naturalmente. Y ta na e haltura aki cu fiesta di cosecha ta cuminza.

Mainta tempran, cu salida di solo, tur e hombernan lo bini hunto pa parti di cunuco o na e rancho o ra-

mada di e cunuco. Esaki si ta doño no ta biba na su tereno e tumbadornan ta ser reparti di acuerdo cu tamaño di e tereno. Un bez mas lo corta den corte di pariba bai p'abao y vice-versa. Atrobe e cunuco lo ser parti den faha. Pero promer cu forza e promer "boki" e doño lo selecciona 4 te 8 hoyo di maishi pa haltura groser di palo di maishi, tamaño di tapushi, calidad di grano etc. Nan lo ser reuni y mara sin corta. Na final lo tin un ceremonia chikito y ta e doño o un invitado lo toca e honor pa tumba e maishinan aki. Inmediatamente despues di e seleccion di e maishi di "pa Rey" trabao di tumbamento lo cuminza. Pa e fin aki cada tumbador lo tin mester un machete, e di mas largo cu e por haya. E machete lo ta fila cu ni musca lo no tribi para riba su fila. Y lo tin centella ora cu solo dal contra e machete fila. Bao di grito y animacion lo tumba maishi te ora caba o te ora nochi cera. Pa no trece confusion ta bon pa describi con ta tumba maishi. E tumbador o cortador ta gara un "hoyo" cu su man robez y ta braze y simultaneamente ta tira e machetazo, di abao bin ariba diagonalmente contra e palo di maishi. Si e tire di ariba bai abao lo e machete pica tera y lo ta necesario perde ora pa mula e machete. Lo e sigui corta te ora su braza tin un suficiente cantidad pa e pone riba e bloki. Esaki ta ser forma rondo di 4 o mas hoyo di maishi sin corta den forma di piramida. Cuminda y bebida lo core pa cuenta di doño y na abundancia.

Trobe lo tin pustamento ken ta tumba mas liher, ken ta forma e bohi mas bunita o mas grandi. Si brisa tuma un bohi, e tumbadornan cu a forme ta perde prestigio y lo tin hopi mamamento di gai. Y bofon di nan. Ora cu caba di tumba tur maishi e grupo di homber cu tumba y tambe otronan cu a bini pa e culminacion lo bai na porta di cunuco o cerca di e remada o rancho, o na unda que sea cu e maishi di "pa Rey" ta.

Tur hende lo rondona e varios hoyo di maishi y bao sla di tambu lo canta e varios canticanan di e epoca y di antaño.
Tin un refran ta ser entona:

Mi tata a bisami pa mi'n mishi
Pa mi'n toca ni trocon ni tapushi
di e hoyo di maishi di pa Rey
Paso cada grano ta parce un coco di Daimari.

Cumunmente manera tur refran, lo e ser uza cada biaha cu e cantante canta un trozo di propio insperacion. Cada trozo ta consisti di 4 bara igual cu e refran. Ta e imaginacion di e varios cantantenan cu lo duna contenido na e canto y presentenan lo pusta ken por canta mas y mehor. Asina leu cu por a averigua tabatin un variacion enorme den e varios canto ya cu ta e imaginacion di cada participante pa cu su interpretacion di e cosecha cu tabata goberna e tetranan. Na San Nicolas e fiesta di cosecha aki a ser teni pa di ultimo biaha na Januari 1943 na cunuco di Palisia (palo di sia). Segun informacion e fiesta di cosecha antes tabata ser celebra riba henter e isla, pero despues di promer guera mundial ta Sta. Cruz, Sabaneta y San Nicolas lo a mantene pa algun tempo. Awe e no ta existi. Manera splica antes, e tamaño di e cunuconan na Aruba no tabata permiti celebracion manera Seu o Simadan. Pasobra lo tabatin mester di mucho muher y macuto. E fiesta di cosecha manera discribi tabata dura te den oranan di anochi y no cabe duda cu tur e otro facetanan di hombreza tabata ser exhibi manera pustamento di pulso, lucha y hasta pelea formal. Un di e caristeristicanan di e epoca aki tabata cu apesar cu tabata tin tanto homber hunto, bao di nan awa, sinembargo uzo di machete como arma no tabata conoce na tumbamento. Aunque cu nan tabata hunga "blansha". Esaki ta algo igual na pelea cu spada pero mas bien su simulacion. Cu tumbamento di maishi ainda e cosecha no a termina. Despues di dos o tres siman, lo cuminza flecha e maishi. Esaki ta consisti di kita tapushi for di e palo di maishi como dos pulgada for di e parti abao di e tapushi. Ora cu e flechamento ta den progreso, si tin mangazina (mangashina) na cunuco; un parapete lo ser traha pa pone y hasta warda e cosecha. Un "cama" ta ser prepara di palo di maishi, consistiendo di diferente andana y riba e cama aki e maishi (tapushi) lo ser poni cu e punta flecha na su parti p'afor, cu ta forma un defensa natural. E stibamento ta asina cera cu aunque awa yobe, cu excepcion di e parti ariba, e maishi lo no muha y daña. Den añanan bon maishi ta keda na parapete di un aña pa otro. Ora cu tur maishi ta flecha y cla pa

warda, ta bin e otro parti di cosecha: e drentamento di maishi. Esaki ta consisti den transporte e maishi na saco ya sea den garoshi, na burico o riba lomba si e mangasina ta cerca. Y aki ta separa mucha chabalito for di homber. Un saco di 200 liber ta ser yena y gepak y e ta ser poni riba lomba di e cargador. E no por para e mester move continuamente. Hasta lo e trota o core pa yega e distino. Si e laga e saco cai, harimento y mamadera di gai lo ta su castigo. No tin ningun duda cu esaki tambe ta ser na claridad e berdad y ta contra aresta un mito, cu hasta den historia a ser introduci. Varios autor ta haci mencion di cu "Antillanonan" a bai corta o pica caña na Cuba. E verdad ta cu Antillanonan a traha na Cuba, pero ta Arubiano solamente a corta o pica caña. No na Cuba so pero tambe na Venezuela y Colombia. Ta tuma un trahador cu di mucha a lanta cu un machete na man, pa pica caña y e uzo di machete den forma aki no tabata ser emplea ni na Bonaire ni na Curacao, generalmente papia. Mester nota cu den aña di bondanza (bonanza) tin posibilidad cu e "spruit" lo duna "criollo" y por redunda na un cosecha extra. Cu esaki e cosecha ta ser considera como termina, pa loke ta toca maishi. E otro productonan lo ser cosecha di otro forma y na otro ora.

FIN.

DESPUES DI A WORDO VIOLA SU BRAZANAN A WORDO GEKAP AFOR

Mary Vincent tin 15 aña di edad. E tin siete ruman homber y muher cu kendenan e sa pasa oranan placentero, hunga bala y baila rock. Tambe e tin varios amiga y mas ainda: e tin su mayornan kendenan ta para dia y anochi pa dune cualquier ayudo. Na momento cu Mary mester hari e ta haci un movecion manera si encaso e kier pone su man na su boca, pero Mary no tin ningun man y tampoco braza. Esakinan e la perde durante un escena horible na unda e la wordo abusa sexualmente ariba e fecha di 29 september aña pasa. E la huy for di su cas - Las Vegas - pasobra e tabata fada di e bida cu e ta hiba y ademas e tambe kier haya su mes den algo otro. Mary despues cu e la sali for di su cas a cuminsa pidi lift. E marinero Larry Singleton a mire ariba caminda y a para pe y a hibe na un tereno bandona y a abusa di dje. Despues e la dal e mucha muher y a kap su dos brasanan afor y a pusha e mucha muher for di su mini-bus, cu e idea cu e lo sangra muri. E dos brasanan e la tiranan un bon pida leuw, pa asina haci e identificacion di e cadaver pa fingerprints imposible.

Pero Mary no a sangra muri: pa su suerte pa medio di un casualidad e hacha a sera e slagadersnan. E mucha a ser haya pa su mayan mainta desnudo pa su cuenta kehando di dolornan fuerte. E marinero Larry Singleton a ser detene y ta sperando actualmente pa su caso presenta dilanti corte. Mary solamente mester a presenta pa un momento dilanti huez, pa e por a identifica e homber cu a abusa di dje. Despues e por a bai su cas atrobe na unda e por a bolbe cuminsa hunga cu su rumannan homber y rumannan muher. Y ora bo mire asina ocupa bo no por kere bo mes cu e mucha aki apenas tin un par di dias cu e la cu-




NA ARUBA
E RUMAN CHIQUITO DI E FAMOSO
CERVEZ HULANDES HEINEKEN.
IMPORTED
PILSENER BIER
Heineken
BREWED IN HOLLAND
AGENTE:
MERCURIUS TRADING
COMPANY
Fergusonstraat 116
Tel: 21470 - 22345
Prijs por mayor Fls. 27,75 pa caha

minsa yuda su mes pa medio di e prothese cu e tin.

Hasta e la cuminsa atrobe na bolbe tuma curso di baile: "Esaki mi a cuminsa cu ne solamente pa demostra cu mi por hacié," e la bisa, "pasobra mi no ta hiba e pensamento cu un dia lo mi por bira un bailarina. Aunque cu esaki tabata un di mi ilusionnan. Pero ya, mi no ta considera esaki como un drama, mi lo mira kiko di otro mi por encontra." Kiko exactamente e mes no sabi ainda. Pero si principalmente e lo kier bira algo cu e lo por yuda otronan, cual un di su deseonan te cu awor aki ta pa yuda muchanan, talvez como un maestra.
Ya e ta tratando caba na ofrece su ayudonan na otro: un cantidad di biaha caba e sa bai tene discurso pa sociedadnan di hende bieuw y tambe na schoolnan, pa asina spierta nan pa e peligro cu ta reina ora bo ta den busca di un aventura, manera e mes a haya su mes aden, y mas ainda e ta avisa un y tur pa no tuma of busca ningun sorto di lift. Pasobra kende e persona cu lo hiba bo den su auto ta nunca bo no por sabi delanta. Su ambicion mas grandi ta pa funda un organisacion pa brinda su yudansa na e juventud cu ta den mes un situacion y tambe pa proteha nan di e risico ey: "Mi kier pa tur e otro muchanan lo por siña algo for di mi experiencia, "Mary a bisa, "pasobra nan por tuma un bon ehemplo loque a sosede cu mi. Mi tin cu djies hisa mi brasa na halto, pa nan mira kiko a resta."

Mientras tanto Mary na un manera balente ta trata na demostra cu un hende por biba asina tambe. Pero sinembargo sa sosede cu varios vez e sa drama lagrima y e tin cu seca esaki cu su resto di brasa cual ta tur den verband. "Mi tin gana di crece y bira grandi na un manera normal," e ta bisa e ora ey, "pero esaki ta algo dificil y tambe hopi doloroso."
Ya e la siña caba con pa usa un spier di su schouder pa asina move su braza robez-protesis.

Simannan largo e terapeuticonan a siña Mary pa controla e spier ey, pa asina e por usa e grijptang di metal, cual e tin mientras tanto, na cual e por habri y sera esaki. Mientras tanto e techniconan di e laboratorium cu ta keda na Vallejo, serca di San Francisco, ta trahando ariba un brasa artificial cual lo por yuda Mary pa haci mas movecion ainda. Te ainda e por move su man, pero e no por dobla of drai su braza ainda. Y, di mas importante ainda ta: cu e lo haya dos protesis pa asina e por haci bon uso di e braza derecho atrobe. Mientras tanto e mester a siña con pa usa e brasa robez mas ainda. Y tur esaki e la siña cu exito: cu orgullo e la demostra con e por scirbi atrobe, aunque no mucho bunita y cu letternan hopi grandi. E por hasta peña su cabei atrobe, bisti su mes un pañanan, hunta su pan y bebe awa, na cual e ta tene e glas cu su dientenan, e ta pone e glas ariba e pida brasa cu a resta pa despues move den e direccion di su boca. "Pero pa diferente cosnan mi mester di algun yudansa si y esaki ta stroba mi hopi mes," Mary a bisa.

E mayornan di Mary mester a laga nan trabou pa constantemente nan por ta para cla pa brinda nan yiu e ayudo necesario. "Esaki ta algo di mas peor cu por existi, pa mi mayornan kendenan actualmente no tin ningun entrada mas. . ."

E profesion di su tata tabata drecha e jackpotnan y demas machinnan di wega den e casinonan di Las Vegas, y su mama tabata parti e kaarchinan na e mesanan di wega. Pero ta bon cu tin hopi bon hende na e mundo aki ainda cu bon curazon. Varios di nan ta manda placa pa nan. Y un abogado hasta a tuma e caso di Mary gratis pa su cuenta. "Pero e di mas importante mes ta e steun moral cu e sa haya for di hopi hende straña," Herbert Vincent, su tata a declara."Di tur parti casi Mary sa haya carta apoyando e, cual ta un gran apoyo pa asina e por lubida un poco ariba e accidente cu e la haya su mes confronta cu ne.

ENTREVISTA CU ROBERT NAHAR

ROBERT NAHAR CONSTRUCTION CUMPLIENDO 25 ANJA DI EXISTENCIA ARIBA 14 MEI 1980



Robert Nahar director di "Robert Nahar Construction Company N.V. Contractor ta conoci pa varios persona den nos comunidad bou di e nomber "e homber cu man di oro". No tin nada cu ta imposible pa e persona aki logra loque ta trata di su ofishi. E conoce su trabou. Trabounan cu ser confia na su empresa semper ta wordo cumpli na satisfacion di e comitente.
For di un empresa chiquito e tabata sabi di haci esaki florece den un empresa grandi. Sr. Robert Nahar ariba e fecha di 14 Mei 1980 ta recorda e 25 aña di e existencia di su empresa "Robert Nahar Construction Company N.V. - Contractor". En coneccion cu e fecha tan historico aki pa su persona, Revista Boulevard a tene un combersacion chiquito cu Sr. Robert Nahar.. Un combersacion na unda a sali na cla con door di a traha duro Sr. Robert Nahar a sabi di logra e trapi di exito.

Robert Nahar tabata tin diesseis aña ora cu e la bandona su pais Suriname pa bai Corsou na unda e la haya e opleiding di construccion na e vakschool C.P.M. "Shell Curacao." Aunque cu Sr. Robert Nahar ta un surinameño sinembargo mayoria parti di su bida e la traha na antillas.
"Mi tabata trahando na Surinam i Trinidad cu Chicago Bridge Co. ora cu nan a ripara cu mi ta un persona cu ta cumpli bon cu mi trabou. Mi tabata ocupa e trabou di welder," Sr. Robert Nahar tras di su lessenaar recordando e principio di su carrera a cuminsa conta. "Semper mi a percura na unda cu mi a traha pa demostra e capacidad como welder. Y mi trabou a cai na nan agrado," Sr. Robert Nahar cu un orgullo a bisa aserca, pasobra ariba un bon dia nan a puntrami cu ora trabou termina si mi no kier bai Trinidad cu nan. Mi a bai di acuerdo y a bisa nan o.k.
E tempo ey mi tabata soltero ainda. Na Trinidad nos a construi un poco tanki y despues nos a bin na Aruba. Nos a cuminsa traha na Lago na unda nos a construi hopi tanki mes eynan. Esaki tabata na 1951. Despues mi a haya un ofrecio pa bai traha na Hamond Latino America-no. E compania aki tabata un competidor di Chicago Bridge. Nan a ofrece mi un mihor salario y mi a decidi di bai traha pa e compania aki como welding supervisor." Tabata ariba un bon dia ora cu defunto Sr. Valen kende tabata tin un shop unda cu Van Swaay tabata situa a aserca mi cu e siguiente oferta bisando mi persona e siguiente: "Tende aki," e la bisa mi, "mi kier bai bek na Suriname y mi kier duna bo e oportunidad pa cumpra tur e hermentnan. Y abo ta e persona cu sabi e trabou aki y ta den bo liña esaki ta. Bo ta un fabricante, un boilermaker y welder, y ta combini bo pa bo cumpra nan. Asina mi a bin na cumpra tur e hermentnan y un parti di e shop como mi no tabata tin suficiente placa pa cumpra e shop completo, Van Swaay a cumpra henter e shop. Anto e ora ey nan a laga mi traha por nada y ora cu tin trabou nan ta bereken esey."

E siguiente paso cu Robert Nahar a

Dia di Mama



AWE CU TA UN DIA GRANDI CU HENTER MUNDO TA CELEBRA
TA E HOMENAJE NA TUR NOS MAMANAN STIMA
CU DIOS DUNA NAN FORZA, AMOR Y CONSERVA NA PA
MUCHO MAS ANJA DEN COMPANIA DI TUR
NAN SERNAN QUERI



TA E PROFUNDO Y SINCERO DESEO DI

MEP

MOVIMIENTO ELECTORAL DI PUEBLO

PABIEN Y MAS PABIEN RIBA ES DIA DI MAMA

HO SING LOY



ARUBA VALVE & MACHINE WORKS N.V.
ARUBA HEAVY EQUIPMENT RENTALS N.V.
SAN NICOLAAS HANDEL MIJ. N.V.
HOTEL CARIBANA N.V.
KIMBERLY VAN MEEL AGENCIES N.V.
Y
ESPECIALMENTE DI
GREGGY VAN MEEL PAPER CO. N.V.

TEL: 24356 - 21404 - 24213 - 23248
TELEX: H.S. LOY 5083



CU TUR MAMA LO TIN UN FELIZ DIA DI MAMA
ARIBA NAN DIA, TA NOS MAS SINCERO DESEO

tuma despues tabata cumpramento di un otro tereno cual tabata keda unda cu actualmente Alumco ta situa. "Mi a haci un peticion na Kadaster pa e tereno ey cual ta situa entre Tomatenstraat y Fergusonstraat. Mi a haya permiso y e mes un siman e la wordo haci limpi pa un bulldozer. E tabata un mondi completo mes y yen di bestia manera porehemplo santanero."
Ariba e cara di Robert Nahar a aparece un hari. Tabata riparable cu e ta recordando algo cu awor e mester hari. "Laga mi contabo esaki, Robert Nahar cayendo den combersacion atrobe despues di un silencio chiquito a bisa. "Bo sabi, tabata na Fergusonstraat unda mi a cuminsa ora cu mi a bai cumpra un caha grandi di palo cu nan sa manda Hulanda. Mi a paga binticinco florin pa e caha di palo aki. Anto den e caha ey mi a traha mi oficina.
Den e oficina mi ex señora a traha pa años largo pa beneficio di e compania, na cual mi ta masha gradecido. Ainda mi por corda esaki, anto ora bo drenta den dje bo mester buig pa bo a drenta paden. Den e caha ey mi a corta bentana y asina mi a cuminsa.

Pero kiko haci mas, mi no tabata tin placa pa laga traha un oficina," Robert Nahar a bisa cu un hari ainda den su stem.
E mayoria di cas cu awendia nos por wak na Aruba cu portanan di hero a ser fabrica pa e compania di Robert Nahar. Tambe Robert Nahar a yega di presta su servicio pa construi daknan di school. Pa e firma Petrona tambe e la yega di presta su labor y tambe pa varios otro contratista mas.
Pero Robert Nahar no ta un persona cu sa para keto loque ta trata di trabou. E la sigui percura pa e bai dilanti y cambia su kantoor trahá den un caha grandi di palo pa un oficina mihor.
Robert Nahar: "Mi a bai ariba un bon dia na Mechanical Superintendent Lago y mi a splica nan cu mi tin idea di lanta mi propio shop y cu mi por haya algun tubo cual mi tabata tin bista ariba nan. Tabata di e bachelor quarter nan bieuw di Lago Heights. Mi a haya e contesta cu nan lo bai papia esaki cu e hefe grandi esta Sr. Cusot, kende ta na exterior actualmente. Mas despues mi a ricibi un carta den cual ta scirbi cu mi por haya e tubonan, pero cu mi mes mester bai corta nan y transportanan. Y e suma cu nan a cobra mi pa e tubonan tabata solamente cincuenta florin. Ami cu un poco amigo a bai ariba diasabra y diadomingo y a corta y a coi tur e tubonan. Pero den e periodo ey ainda mi tabata traha pa Chicago Bridge," Robert Nahar a bisa. Despues mi a manda un carta pa Lago solicitando pa trabou di repara tanki di e compania ey. Nan no tabata tin nada contra pero si cu nan tabata kier un prueba prome di mi trabou. Nan a duna mi un test ariba un tank-bodem pa drecha. E tempo ey e compania pa cual mi tabata traha antes, Chicago Bridge, tabata mi unico concurencia den Lago. Es decir Nahar Construction tabata e unico contratista local den Lago.

Robert Nahar cu orgullo y honor por keda oranan largo combersa ariba e principio di su carrera. Pero kiko mas bo kier, si e persona aki a bringa pa su triunfo! Pa cuanto cu e hendenan a descorage tempo cu e la cuminsa sinembargo e la sabi di demostra su capacidad y a logra loque e la desea.
"Tempo cu mi a cuminsa, tur hende tabata bisa mi, ai homber, cos ta bayendo malo aki na Aruba anto awor bo ta bai cuminsa traha un shop grandi. Bo cabez no por ta bon homber. Pero mi no preocupa ariba loque e hendenan tabata bisa of papia. Mi a bringa y cu tur razon mi a triunfa."
Ariba dia di Pascu y Aña Nobo mi tabata welder mi shop na Fergusonstraat. Tur hende ta pasa keiro y festejando nan ta hari mi.
Un di e clientenan mas grandi di Robert Nahar Construction Company N.V. Contractor ta Lago. E compani aqui ta esun cu mi ta masha agradecido na dje.
Y te awor nos ta trahando satisfactoriamente cu e compania aki."
Despues Robert Nahar a haya un bon ofrecio di Hamond Iron Latino Americano, difunto Sr. Raymond Sutton. "Tabata un di e personanan cu tabata kier mi bon kende a aserca mi y a bisa: "Tende, nos kier bende tur e welding machinenan y e otro materialnan cu bo pa e suma di Fls. 25,000.-- Esaki tabata un prijs di regalo mes ofrece na mi," Robert Nahar cu un hari chiquito a bisa. "Nan tabata tin binti welding machines y algo di diesel y tambe algo di coriente y hermentnan pa arma tanki. Awor ta asina si," Robert Nahar a sigui bisa, "cu e tempo ey mi no tabata tin tur e cens ey. Y binticinco mil florin e tempo ey tabata

un gran cantidad di placa. Pero con cu bai bin mi a yega na haya algun cens presta for di banco na cual tambe mi por a cumpra tur loque a ser ofrece na mi persona."
Fuera di e compania Lago tambe Robert Nahar a yega di presta su servicio na W.E.B. pa cual nan a yega di construi e stookolieleiding for di Lago na W.E.B.
Tambe varios tanki di awa y diferente trabou den boilerroom.
"Despues mi a worde contrata tambe na "Shell Curacao", pa un aña y mey di cual mi a hiba varios welder di Aruba y Trinidad pa nos cumpli cu tur e construccion di Shell Curacao por ejemplo e "Cat Cracker Planta grandi."
"Pa ultimo na aña 1978 nos a haya e contract di mas grandi den 25 aña cu e compania "Petro Chem y Distral di Bogota" den e territorio di Lago Oil. Cu e contract aqui nos por a duna 240 tata di famia pa 2 aña largo un pan.

Tambe loque ta trata den celebramento di carnaval Robert Nahar ta hopi activo. Tur aña Rober Nahar Construction Company N.V. contractor sa sponsor un grupo di carnaval. Pero e aña aki Robert Nahar personalmente mes a participa hunto cu su propio grupo carnavalesco en coneccion cu su 25 aña di existencia. Y su grupo a logra na gana varios premios.
Tambe Robert Nahar ta un persona cu ta gusta na coopera cu obranan carecativo. Asina aki tambe segun informacion cu nos a ricibi cu su firma a regala Savaneta Kemp e suma di Fls. 5,000.—— pa e feria cual lo ser organisa pa un bon doel. Pa muchanan menos afortuna, enfermonan i ancianonan.
Robert Nahar cuminsa cu su empresa den un caha di palo como oficina, pero actualmente e tin un empresa moderno cual ta situa na Kibaima No. 65 Tel. 21834. Pero e triunfo of su exito e no a logra esaki na un manera facil. Robert Nahar: "Si, e negoshi awor ta hopi grandi, pero mi no a sinta keto loque ta trata di trabou. Paso-

Algemene Bank Nederland N.V.

TA DESEA TUR MAMA

UN FELIZ DIA DI MAMA ARIBA NAN DIA.

PABIEN, BENDICION Y TUR CLASE DI FELICIDAD

DEN COMPANIA DI BOSO FAMIA.



ESTRELLA SUPERMARKET

CU E FECHA TAN GLORIOSO

DI TUR MAMA LO TA UN DIA BENDICIONA

YEN DI FELICIDAD Y ALEGRIA

TA NOS MAS SINCERO DESEO

PA TUR MAMA AKI NA ARUBA

PABIEN



bra sinta bo no ta logra nada den e mundo aki. Bo mester traha si bo kier logra algo. Manera bo ta mira mi aki, te ainda tur mainta tempran mi ta presenta na trabou. Mi no ta un persona cu sa lanta laat mainta y te ainda continuamente mi ta bai den Lago. Pa bo no kere cu mi ta gaña bo, lo mi bai mustra bo algun potret na unda mi mes ta trahando." Pa un momento a sigui un silencio. Un foto-album a ser presenta na nos y a ser habri. "Bo ta mira awor cu mi no ta gaña bo?" Robert Nahar kibrando e silencio a bisa. "Mira ata mi trahando akinan," Robert Nahar mustrando ariba un di e potretnan a bisa. Enverdad nos a haya varios potretnan pa mira na unda Robert Nahar mes ta trahando. Robert Nahar actualmente tin 15 supervisors den servicio kende nan ta percura pa e trabounan ser cumpli. E total di e empleadonan cu e tin den servicio ta yega e cantidad di 150 awor.

Un palabra di agradecimento di Robert Nahar ta bai na Lago Oil & Transport Co., Ltd., W.E.B. y e pueblo en general pa nan cooperacion durante e 25 aña di existencia di su compania.

For di un empresa chiquito Robert Nahar tabata sabi di hacié un grandi. Un persona cu sigur a bringa cu alma y cuerpo pa e triunfo di su empresa. Un palabra di felicitacion ta bai di Revista Boulevard den nomber di tur su fiel lesadornan pa Robert Nahar y su staff completo cu e 25 aña di existencia di "Robert Nahar Construction Company N.V. Contractor". Pabien y hopi aña mas di existencia.

ESPECTACULO TOTAL DI SEX

Den e revista ingles "Amateur Photographer" den e ultimo temponan varios vez sa sali un anuncio na unda un tal Fred Scott di Manchester ta ofrece su foto-studio pa amantenan di potret. Pa e suma di 3 pond pa ora un di su modelonan por wordo gehuur kende lo posa desnuda como specialidad.

Pero henter e sacamento di potret aki ta solamente un truco di e persona cu ta presenta su mes como John Adams. Pasobra en realidad e homber aki ta buscando solamente personanan pa su sex-orgieënnan cu e ta organisa.

Su studio ta situa den un kapel bieuw cu no ta den uso mas. Un periodista di un courant di fama den compania di un fotografo a haci un bishita na e studio aki, y enverdad e tabata por a saca algun potret di Karen un mucha muher bunita di 20 aña di edad. E mucha muher aki tambe a posa desnuda pa e fotografo, pero pa esaki e suma di 7 pond mester a ser paga.

Despues cu nan a dicidi pa bandona e studio, segun e periodista, nan a ser aserca pa e recepcionista Jill cu e siguiente invitacion: "Pakiko bosonan no ta bolbe mayan anochi? Nos ta bai tin un party masha fantastico mes, cual ta costa solamente 5 pond pa persona. Esaki no ta algo di perde pasobra nos lo pasa algun pelicula masha pikante mes y tambe lo bai tin un life show." E anochi fantastico aki cual tabata

bou di mando di Fred Scott a dura cinco ora largo.
Den e studio ariba e anochi ey tabata tin trinta hende homber, kendenan a paga 5 pond pa entrada. Tambe tabata tin ariba e anochi ey cinco hende muher. E hende hombernan tur tabata sinta ariba un cusinchi. Ian un di e modelonan pa duna un bon bini a cuminsa pasa algun pelicula porno di color. Duracion di e peliculanan tabata dos ora.

E periodista a sigui conta e siguiente: "Karen tabata sinta na mi lado y e la ofrece mi pa nos bai den un camber cu e tin pa practica algun wega di sex. "Esaki ta costa solamente 10 pond," e la laga mi sabi cu un stem actractiva. Mi a nenga e ofrecio, pero un otro homber cu tabata sinta ey mes serca nos si a cai den trampa y e la somenta cu e muher.

Henter anochi cervez y whisky a wordo sirbi y esaki tambe a wordo gasta na gran cantidad. E bebidanan a wordo sirbi pa un mucha muher cu ta yama Jill. Despues e punto culminante a sigui.



Ursula y Angela a brinda un numero di lesbisch.

Bou claridad di e luznan manda pa un proyecto di luz dos di e damanan, Ursula y Angela, a haci nan apariencia den e foto-studio. Nan a subi un cama grandi cu tabata tin den e huki di e kapel y poco-poco nan a cuminsa desnuda nan mes. Bibo suno manera nan a ser treci na mundo nan dos a cuminsa ta caricia otro. Pero ya despues di un cuarto di ora tabata parce cu nan tabata tin basta di e caricia lesbiano y tur dos na mes un momento a cuminsa

invita algun homber pa compaña nan ariba e cama. Un homber cu tabata parce mas debil cu tur e otronan a acepta e invitacion. Camisa y carson a ser tira den un huki y e homber a escohe Angela como su partner. Pa no laga Ursula su so lan tambe a subi e cama pa brinda esaki su caricia. E otro hombernan a bai para rond di e cama y a cuminsa apoya e dos hombernan, talvez cu un sorto di jaloers.

Tan pronto cu e dos hombernan a alcansa nan climax mesora tabata tin dos otro cu tabata cla pa tuma nan lugar over. Asina aki e wega a keda sigui. Despues tabatin un momento di descanso. Atrobe algun pelicula di porno a ser pasa, mientras cu e cervez y e whiskynan tabata desaparece den e gargantanan seco. E bebida y e film cu tabata wordo pasa tabata kenta esnan presente mas y mas, cu di e forma cu e sosiego di Ursula y Angela no a dura mucho.

Continuamente e hombernan tabata somenta pa bishita e dos bellezanan den e sacristia. Asina aki e wega sexual a keda sigui pa despues cuminsa di nobo atrobe. Algun numero di sex di lesbisch a bolbe ser demostra pa Angela y Ursula pa despues bolbe invita es nan presente. E biaha aki si tabata tin candidato te di mas.



E foto-model Karin a posa desnudo.

UN PROSTITUTA TA CONTA SU PASADO

MI ULTIMO CLIENTE A BIRA MI ESPOSO



Mi ta sinta den balcon disfrutando di e solo. Mi dos yiunan ta hungando den cura y no falta mucho mas pa mi casa yega cas. Mi no por a pensa nunca antes cu mi tambe lo yega na haya asina un bon bida. Pasobra mi tabatin solamente diessiete aña ora cu mi a huy for di mi mayornan. Mi no tabata por a soporta e bida cu mi tabata hiba eynan mas. Mi tata ta un homber cu ta bebe mucho hopi y casi nunca e no sa trece placa na cas. Envez di esey nos tabata haya un bon sota serca dje ora nos no obedece na su persona. Ariba un bon dia ora cu mi a caba di jega for di school, e tabata burachi atrobe y e tabata zundrando mi mama. Mi mama tabata mustra mas bieuw cu e ta di tanto ansha cu e tabata hiba. Ora cu mi tata a cuminsa pasa mi mama un par di wanta den su cara, mi a bula entre nan dos. Cu nos dos, nos por a logra domina mi tata mientras cu mi ruman muher por a haya e chens pa yama polis. No tabata pa di prome vez cu e polisnan mester a lastra mi tata bai cu ne pa e pasa su anochi den cel.

For di e dia aki mi a decidi di sigui mi mes un bida. Mi a cuminsa na hinca tur loque cu mi ta tin mester den mi tas di school, mi a coi e poco cens cu mi tabata tin warda y a somenta for di cas.

Sin duele, of sin deseo mi a tira un mirada atras ariba e pueblo cual poco-poco a bira mas chiquito den mi bista pa despues desaparece completo. Mi bida noba a cuminsa. Un chauffeur cu ta corriendo un truck despues di a duna mi un lift a baha mi ariba e caminda grandi. E la desea mi tur clase di suerte y felicidad. Un deseo cu na e momento ey por a sirbi hopi bon.

Awacero tabata cai for di cielo ora cu un auto color blanco di e marca Jaguar a para pa mi. E porta di auto a wordo habri, y mi a subi aden sin sabi na unda e rit aki lo bai hiba mi. Mi por bisa cu na prome bista mi a gusta e chauffeur di e auto cu a para pa mi; E tabata un persona di 30 aña mas o menos y hopi calma. Durante cu nos tabata corriendo mi a conte e motibo pakiko mi a huy for di cas. E la mustra hopi atencion pa loque mi a conte y e la priminti di yuda mi.

E la hiba mi na Düsseldorf. Mi tabata hopi contento mes cu na e momento ey mi tabata asina leuw for di cas. Tabata scur caba ora cu nos a yega na su cas. E la ofrece su ayudo pa yuda mi subi un trapi chiquito. Mi tabata haya holor di pisca y siboyo ora cu mi tabata subiendo e

WATAPANA SNACKBAR

PABIEN Y TUR

CLASE DI FELICIDAD

TA NOS DESEO

PA TUR MAMA AKI

NA ARUBA

CU NAN DIA.



MAS POR MENOS SUPERMARKET Y CARNISERIA

completamente airecondiciona
ta ofrece bo for di su carniseria prepara:
Galiña - Carco - Spareribs - Porkchop - Steak
Tambe nos tin:
Hamburger - Blindevinken - Rollade - Balchi Pisca
Vese Sausage - Sanger yena - Suls.

MAS POR MENOS
Unda bo placa ta rende mas

Santa Cruz — Tel: 28662

Edwin's Drive - Inn

TA FELICITA
TUR MAMA
ARIBA NAN DIA.

PABIEN Y
TUR CLASE DI
FELICIDAD



OKIBAIMA COFFEESHOP

TIN E HONOR DI FELICITA
TUR MAMA
AKI NA ARUBA CU NAN GRAN DIA.
CU E DIA TAN GLORIOSO AKI LO TA
UN DIA
BENDICIONA YEN DI
FELICIDAD Y ALEGRIA



TIP TOP AGENCIES

TA DESEA TUR MAMA

UN FELIZ

DIA DI MAMA

ARIBA NAN DIA

PABIEN



NA CAS........

NA BEACH ....

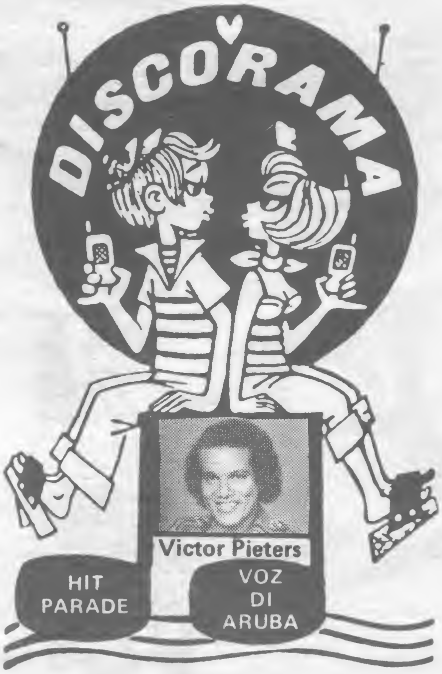
Y NA TUR
OCASION ....

TOME Coca-Cola MARCA REG

La Chispa de la Vida

TROPICAL BOTTLING CO.

TEL: 21773 - 22927



1.	Hey	Julio Iglesias
2.	Una Lagrima en la garganta	Zalo Reyes
3.	Quererte a ti	Angela Carrasco
4.	El polvorete	Lisanando Meza y Marcelo Perez
5.	La Cotorra Criolla	Perucho Conde
6.	Ven	Babalu y Eddy Mar
7.	La dicha del perro	Conhunto los unidos
8.	Gloria	Umberto Tozzi
9.	Puchula	Robert Jeandor
10.	Como sube la gasolina	Tommy Olivencia
11.	Pa que sepas que te quiero	Marco Antonio Vazquez
12.	Love Dream	Cryptus Confession
13.	Forever	Rex Smith
14.	Make believe it's your first time	Bobby Vinton
15.	September morning	Neil Diamond
16.	La pretendida	Conjunto Quisqueya
17.	Con una pinta asi	Julio Iglesias
18.	No encuentro palabra	Oscar D'Leon
19.	Mas feo que yo	El gran Combo del Mundo
20.	Zafra y Molienda	Fruko y su Teso
21.	Estampa Marina	Cheo Feliciano
22.	Potpurri	Alfredo Sadel
23.	Señora de tal	Vicente Fernandez
24.	Orfelina	Conjunto Quisqueya
25.	Te voy a olvidar	Rocio Durcal
26.	Soy la ley	Pete el conde Rodriquez
27.	Hoy al recordar	Los tigres
28.	A quien no le gusta eso	Anibal Velasquez
29.	Amparito	Los Melodicos
30.	Danza no. 1	Cuco Valoy con los Vertuosos

trapi.
Mi no a haya e chens mes pa puntra den mi mes, ta kiko un caballero cu ta parce asina importante lo tin di busca den un pueblo asina asocial. Harry, su nomber cu mi a bin atras despues, a habri un porta di palo. Un cantidad di huma causa pa sigaria y un holor dushi a cuminsa penetra mi.
For di e claridad manda pa un luz cora mi por a bin na mira algun hende cu tabata sinta paden rond di un mesa hungando carta. Nan tabata humando sigaria y un cantidad di placa tabata tira ariba mesa. Algun dama tabata leun mitar desnudo ariba nan schouder. Mi no a sinti mi bon mirando tur esey. Mi a drai mi mes y kier a bai atrobe na e porta. Pero Harry na un manera bruto a cohe mi tene na mi man strobando mi di haci esey. Ariba su cara mi por a ripara un sonrisa falso. Su wowonan diripiente tabata mustra peligro. "Bo por paga bo placa di taxi aki nan," e la bisa y a pusha mi su dilanti.
Un cantidad di miradanan hambrante tabata dirigi ariba mi persona. Tabata manera cu e hombernan tabata desnuda mi completo cu nan miradanan, mientras cu e muhernan cu tabata presente tabata tira un bista jaloers ariba mi.
Na momento cu mi tabata para mei mei den e sala diripiente Harry a ranca e bistir for di mi curpa. Un cantidad di fluit a cuminsa resona. Mi a cuminsa grita pa ayudo pero e unico contesta cu mi a haya tabata un canto di man ariba mi horea. Harry a hala mas serca di mi y cu un zweep den su man e la obliga mi pa subi ariba un mesa grandi cu tabata tin den e sala. Casi mi por a muri ora cu tur e hende hombernan tabata dirigi nan mirada ariba mi curpa manera lobonan hambra. Cu e palabranan aki: "Kende ta paga mas pa e mucha muher aki!" mi a wordo ofrece pa ser bendi. E prome vrij cu mi a haya tabata un homber gordo hopi vet. Cu su mannan cortico y diki e la cuminsa ta mishi cu mi pa despues kinipi mi. Ora cu tur cos ya tabata pertenece na pasado mi a keda cu hopi dolor.
Asina e bida aki a keda sigui tur dia mescos. Simannan tras di otro mi a keda sera sin mira solo tampoco claridad. E risico tabata mucho grandi pa mi busca un manera pa huy. Mi no tabata ni siquiera risca na sali for di e cas. Poco-poco mi a manera costumbra cu e destino tan penoso. Mi tabata hiba e esperansa pa logra quisiera un poco mas libertad, si mi haci mi trabou un poco mas mihor. Segun cu e luna'snan tabata pasa mi tabata perde speranza di haya mi libertad.
A para bira cu hasta mi no tabata pensa mas pa huy. Pero si mi mester a haci esaki mes ta na unda mi mester a bai?
Ki ora cu mi mester waak mi mes den spiel lagrima tabata ocupa mi wowonan. Cu mi 19 aña mi tabata parce un muher bieuw cu a pasa den un bida duro, cu e kringnan rond di mi wowo y cu'n cara bleek. Un biaha mi a yega di trata na pidi un di mi clientenan pa ayudo. Pero esaki a resulta fatal. Dianan largo mi no tabata kier a laga mira mi mes. Harry a bin haya sabi di esaki

y e la suta mi te ora cu mi a keda tira abou sin por move di tanto dolor. Henter mi curpa a keda cu marcanan blauw. Apenas cu mi a bolbe bira bon, cu ya e la bolbe manda algun homber pa disfruta di mi curpa.

Ariba un anochi mi a drenta e bar na unda mi mester busca cliente y mi a mira algun homber sinta na mesa, cu mi no a yega di mira antes. Nan no tabata parce sorto di homber cu ta costumbra den e sorto di ambiente nan asina. Mi a aserca nan y a cuminsa un combersacion cu nan. Un di nan tabata yama Werdlo y aunque cu mi tabatin un odio ariba tur loque ta hende homber sinembargo mi a haya e persona aki simpatico. Mi a brinde tur mi confiansa y un poco rato despues mi a hibe na mi camber. Nos a drumi hunto y diripiente mi a haya un sorto di sintimiento pa e homber aki.

Ora cu nos a termina, mi a pone un carta den su saco sin cu e sabi. Den e carta ey mi a roga na ne pa yudansa. Despues di algun dia ya mi a cuminsa perde speransa cu e lo bin libra mi for di e situacion cu mi ta den.

Mi tabata hasta contento cu e no a bai reda mi. Mi a pensa cu talvez e ta un homber casa y cu e lo a tira e papel cu mi a scirbi afor sin quiesiera lese. Despues di un siman tabata tin un chaos completo den e bar. E porta diripiente a dal habri y tur hende a cuminsa grita un den otro di ansha. Un grupo di polis arma a drenta e bar. Harry y algun otro homber ainda a trata na huy pero nan no a logra. Harry a ser tira y e la kita cai abou. Tur e mucha muhernan cu tabata presente mester a subi den un bus y despues a wordo hiba for di eynan. Ami tambe tabata den nan. Ariba un di e bankinan di e bewaking e caballero cu mi a yega di pone un carta den su saco tabata sinta. Werdlo a aserca mi y la pone su man rond di mi pa proteha mi. "Mi a regla tur cos caba," e la bisa mi. "Tur loque bo tin di haci ainda ta duna un declaracion y laga nan traha un proces-verbaal." Werdlo ni quisiera a puntra mi unda mi kier bai. E la djies hiba mi ná su cas y a laga e badkuip yena cu awa pa un schuimbad hopi fresco. E la laba mi lomba y mi cabei yen di amor pa despues pone mi den un cama cu laken bon fresco. Ora cu e la sera e porta su tras ya mi tabata casi na soño. E soño cu tanto mi a spera ariba dje. Werdlo no a puntra mi cu si talvez lo mi kier keda serca dje. E la acepta tur cos na un manera hopi tranquil. Pa dianan largo e la keda tene su mes cu mi encargo. E la duna mi algun trabou suave di cas pa haci y pa prome vez den henter mi bida mi por a sinti mi mes berdaderamente feliz. E conoce mi pasado y e la kere tur loque mi a conte. Sinembargo toch e la casa cu mi. Actualmente nos tin dos yiu, un di 7 y un di 5 aña bieuw. Den e pueblo aki unda actualmente nos ta bibando, ningun hende no sabi ta for di unda mi a bin y mi ta keriendo cu hasta mi casa mes ya casi a lubida caba ariba e bida di prome cu mi a yega di hiba.

MUEBLERIA TU HOGAR

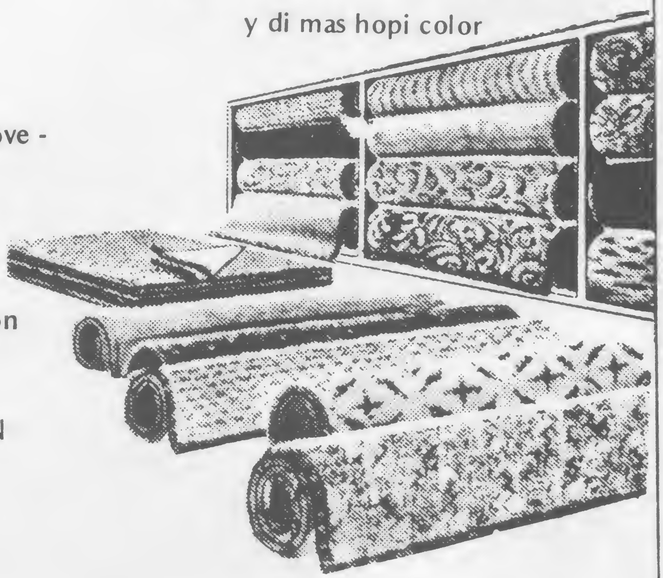
TA OFRECEBO

25%

CORTINA
VITRACHE
Credit pa tur hende

25%

TAPIJT
WALL TO WALL
Nos tin e surtido di mas grandi
y di mas hopi color



PA DIA DI MAMA
TA OFRECE FOR DI SU
COLECCION GRANDI DI MUEBLES

Stoel di Zoya - Stoel di Sosiego - Cama of un bon matras - Stove - Frigidaire - Tapijt pa camber y mucho mas ainda.

Pa e ocasion especial aki lo tin 25 % di descuento.

Disfruta di nos oferta, economizando y alavez escohe un bon regalo pa bo Mama queri ariba su dia inolvidable.

NA TUR MAMA NOS PALABRA DI FELICITACION
ARIBA BOSO GRAN DIA.

PREMIO ESPECIAL :
pa Clientenan cu ta pagando riba nan cuenta:
Fls. 3000,— Cash money
Ganador su cuenta no mag ta atraza pa July 1980

Fergusonstraat 22

Tel: 21371 - 23690